

Phu Tu Tan Van

Chủ-nhơn
M^{re} NGUYỄN-DỨC-NHUẬN

Báo ra hàng ngày

Báo-quan : 48 rue Vannier, Saigon
Điện-thếp nói số 566

Lẽ nghĩa là vật quý,
nó không tốn hao gì của
người cho, mà nó lại
làm vui lòng cho kẻ thọ
lành.

(Tục ngữ của nước Ba-tư)

TẠI SAO MỸ VÀ NHỰT CHƯA ĐÁNH NHAU ?

NGƯỜI NHỰT NÓI RẰNG TẠI HUẾ-KY
CHƯA CÓ ĐU-ĐUẬN THÔNG-NHỰT, VÀ
CHƯA CÓ HẢI-QUÂN ĐẦY ĐỦ

Mấy chục năm nay, đư-luân thế-giới đều lo rằng sao cũng có một cuộc Nhựt Mỹ đại chiến ở trên Thái-bình-dương, vì bước qua thế kỷ hai mươi này, hai nước vẫn bằm bừ tranh cạnh nhau về thế lực và quyền lợi, bề nào cũng có phen đánh nhau cho tới một cơn một mất mới được. Bấy lâu Huế-kỵ vẫn tự mình giàu mạnh hơn Nhựt, chỉ chờ Nhựt làm chuyện gì để cho Huế-kỵ mượn cớ được là Huế-kỵ sanh sự đánh nhau liền. Nghĩa là cái đại-thế của hai nước, hình như cái pháo đã sắp châm lửa rồi vậy.

Đến lúc Nhựt đem binh xâm chiếm Mãn-châu, rồi sau xảy ra việc Thượng-hải, thì ai cũng phải tưởng rằng : « Thôi rồi ! Nhựt Mỹ chiến tranh đến nơi rồi đây » ! Huống chi hồi tháng ba một rồi, Mỹ đã đem hết chiến-thuyền của mình, một trăm mấy chục chiếc, từ Đại-tây-dương qua Thái-bình-dương tay họ nói rằng để cứu trợ thủy-chiến, nhưng ai cũng phải nghĩ là họ sẵn soạn khai chiến với Nhựt vậy.

Thế mà em ru ! Nhựt cứ việc chiếm Mãn-châu, cứ việc đánh Thượng-hải, mà Mỹ ngồi yên làm thinh, chẳng có cuộc Nhựt Mỹ chiến tranh như người ta đã định trước, là tại sao vậy ?

Trả lời câu hỏi ấy, thật là một chuyện thời-cuộc rất quan-hệ, chắc ai cũng muốn nghe. Nhưng ai biết rõ cái tình hình và nguyên-nhơn vì sao, cho bằng chính người Mỹ Nhựt là hai nước trực tiếp quan-hệ với nhau. Báo Mũi-nhật Tân-văn ở thành Đại-bán bên Nhựt có bản vấn-đề này kỹ lưỡng lắm, và chính là bài trả lời cho câu ta muốn hỏi trên kia, bởi vậy tôi muốn dịch-thuật ra đây để hiến đóc-giá.

Từ hồi năm ngoái, phát sanh ra vụ Mãn-châu, thì hai nước Nhựt Mỹ, liền bày ra cái cá lư mây mây gì đó, hình như sắp có bão táp. Đến lúc binh Nhựt sẵn soạn bản phả Cẩm-châu,

Vụ kiện ông Guérini còn hoàn lại nữa

Tòa Phúc-án định hôm qua, thứ ba, đem vụ ông De Lache-wrotiere kiện ông Guérini về tội gian lận trong cuộc tuyển-cử Thủ-ại Namky ngày 8 Mai vừa rồi, ra xử.

Song vì việc này quan-hệ lắm và có nhiều người chứng phải công khai, nên tòa định để sáng hôm nay nhóm lại xử một vụ Guérini mà thôi đặng cho đủ thì giờ.

Nhắc lại cho đóc-giá nhớ rằng tòa Trưng-trị đã xử phạt ông Guérini 100 quan tiền, và nay ông Guérini chống án lên tòa Phúc-án đó.

Bản-báo xuất bản năm giờ sáng nên không kịp thuật lại đây được.

Vậy sao mỗi số có bài nói đầu.

Chỉ chánh-phủ Hoa-thanh đến càng có vẻ hăm he kia khác. Tổng-thống Hoover liền mở hội-nghị khẩn-cấp, rồi đánh dây thép ngay cho lãnh-sự Mỹ ở Cáp-nhi-tào là Hanh-Tung, phải đi Cẩm-châu lập tức ; lại Thủ-tướng Stimson cũng thay mặt cho chánh-phủ Mỹ, khởi-xướng lên cái nghị-án cấm-ngân binh Nhựt đánh phá Cẩm-châu.

Tôi khi Cẩm-châu bị binh Nhựt chiếm-cứ thiết, thì Mỹ VAS-ANX (Coi tiếp bên trang tư)

CHUYÊN CHANG RA CHI Đánh một ghê chết tốt

Sớm mai ngày thứ hai 20 Jun một đám người làm công cho hãng dầu lửa Standard Oil ở Phô-mỹ (Giadinh) kéo nhau vào một cái quán khách mà ăn uống.

Không biết vì chuyện chi, có 3 người trong đám ấy phát lên cái cộ với nhau rất là kịch liệt, rồi một người vác cái ghế đầu đập vào bụng một tên kia oằn lằm mất thở.

Hương-chức bay tin đến bắt 2 tên kia, và chở người bị đánh vào nhà thương Giadinh, nhưng trưa lại thì người ấy chết.

Tin thêm về vụ bắt được kẻ nậu thuốc á-phiện lậu trong Chợ-lớn

Tuần trước sở mật-thăm và sở thương-chánh phát-giác được một nhà nậu á-phiện lậu tại xóm Hòa-bình, Chợ-lớn.

Nay có tin thêm rằng quan Biện-lý không giao vụ này qua phòng Hội-thăm vì nó chỉ quan-hệ với sở Thương-chánh mà thôi. Sở Thương-chánh đầu đơn kiện ngay tên khách trú Dang-Lâm tại tòa Trưng-trị Saigon.

Bữa bắt, Dang-Lâm khai rằng và nậu nhựa để đong mà hút thời chờ không có bán cho ai. Té ra nay xét lại và có cuốn sổ viết bằng chữ Tàu, trong sổ ấy và biên số tiền và cân lượng á-phiện của và đã bán cho người ta. Vậy thì lời khai của và ban đầu không thật.

Hải-lai nhà và 2 cái lò, 2 cái nồi bằng đồng, 1 cái cân tiểu-ly, một cái ống thụt để lấy thuốc thụt vào lò hấp thiết 40 cân như hộp của Cảnh-phủ ban vậy.

Một chiếc tàu chở đồ hóa-học cháy

Có tin ở Thượng-hải cho hay rằng chiếc tàu Sernakerk của người Hoa-lan (Hollande) trong thì 12.000 tấn, mới cháy tại thương-khẩu Thượng-hải. Tàu ấy chở toàn là đồ hóa-học. Chẳng rõ có thiệt hại đến mạng người chăng ?

TIN TỨC NĂM CHÂU

PHÁP. — (21-6-32) Ông Thái-vân-Toàn nói chuyện với báo « Le Journal »

Báo « Le Journal » có thăm-vấn ông Thượng-thư bộ Hộ, triều Huế là Thái-vân-Toàn về cuộc hành-trình của ông thì ông nói rằng : « Chánh-phủ Nam triều phải tới qua châu Hoàng-đế Báo-Dại hồi loan, vì tôi đã được ban hành làm Quan lãnh cho Đức-tiên-hoàng Khải-Dịnh trong 5 năm và vì tôi là người nhỏ tuổi hơn hết trong toàn Bộ. Tôi sẽ ở lại bên Pháp cho đến lúc Hoàng-thượng tới hồi loan, nhưng ngày nào xuống tàu thì chưa nhứt định. Thân dân Việt-nam rất trông đợi Hoàng-đế chong tay về nước ».

Ông Toàn thừa dịp này nói lời ôn-y-tưởng của mình đối với thời cuộc : trong nước Nam như vậy :

« Thái độ và tư-tưởng của phái thanh-niên tri-thức có thay đổi rất nhiều ; phong-trào cộng-sản đã điếu bớt mà đến những người đã theo chủ-nhĩa quốc-khịch ấy hôm nay cũng hín nhàn cái quyền cai-trị của Chánh-phủ là phải. Cái sự tân-hóa về phương-diện tư-tưởng này cũng nhờ cách đối-phó hần hời của Chánh-phủ và cũng nhờ ở sự đại-lượng của Chánh-phủ đối với những kẻ đi-lở nghe theo bọn xui giục làm quấy.

« Những đứ, ruộng bỏ hoang vì sự bọn phá rối trở lại, thời nay đã có trông tria lại như xưa rồi.

« Con ở giữa Cảnh-phủ Nam-

triều và Chánh-phủ Hào-hộ thời sự đồng-tâm hiệp-y vẫn khấn khít như thường. Hay giờ chỉ còn có chút lo thế nào cho sự hòa-bình được vững bền là đủ. »

LAUSANNE Ngày nào nhiệt ở Genève và Lausanne

Ở Gherriod đến Lausanne hôm qua hồi bảy giờ sáng, liền đến hội-quần của phái-bộ Pháp để thương-nghị với mấy ông đại-biểu Pháp. Trong khi tiếp chuyện, ông có cho đổng-liêu biết cái ton chỉ của ông sẽ thi-



MAC DONALD

hành trong lúc hội-nghị sẽ nhóm qua thời gian là vậy.

Hồi đó ông đi thẳng qua thăm ông Mac Donald.

Bốn giờ chiều ngày 21 Jun, sáu nước đi chừ ra cuộc hội-nghị Lausanne nhóm nhau lại để thảo-định cái chương-trình, cái mục-dịch và cách ban-loan của phiên nhóm hội L. usanne.

Tờ thông cáo của ban thư-ký Hội-nghị Lausanne

Tờ thông-cáo của ban thư-ký của Hội-nghị Lausanne phát ra có nói như vậy : « Các ông trưởng-đoan đại-biểu và các đại-biểu của 6 nước tổ chức cuộc Hội-nghị Lausanne đã họp lại tại Cong-quần. Ông chủ-tịch Hội-nghị có cho biết rằng hiện thời các đoàn đại-biểu đang gặp nhau để bàn luận về những vấn-đề đại-khải sẽ đem ra giữa hội-nghị. »

« Các đoàn Đại-biểu vẫn còn cần ngày giờ để tính toán sắp đặt với nhau trước, cho nên chỉ Hội-nghị công-khai không có thể khai mạc ngày thứ ba 22 Jun, đúng 10 giờ sáng như đã định rồi hôm trước. »

GENÈVE Tại Hội-nghị giảm-bình

Đại-biểu của ba nước Pháp, Anh và Mỹ mấy hôm nay gặp nhau thường ngày để bàn-luận với nhau đặng cho cái kết quả của việc giảm-bình có thể thiết-lế, mà muốn đạt cái mục-dịch ấy, bây giờ 3 nước phải đổng tâm với nhau trước đã.

Y-kiến ông Boncour

Hồi 11 giờ rưỡi, các đại-biểu Anh-Pháp-Mỹ lại muốn nhóm nhau lần nữa, rồi đó ông Paul Boncour xin với hội đổng-hiệp mau mau kết luận cuộc bàn-luận riêng, nên lựa các vấn-đề thiết-lế để cho đại Hội-nghị có thể họp sớm. Các đại-biểu nghe lời ông Boncour (Coi tiếp bên trang tư)

SỰ KHUYẾT-ĐIỂM TRONG NGHỀ BUÔN BÁN CỦA MÌNH

(Tiếp theo)

Muốn lấy lợi nhiều liền trước mắt mà không lo sự lâu dài về tương-lai là một sự sai lầm trong nghề buôn bán.

Bây giờ ở bên Âu bên Mỹ, cho đến bên Nhựt, bên Tàu, đâu đâu người ta cũng hiểu biết rằng bán món chi mà muốn có lợi cho mau và cho nhiều là không thể nào cuộc thương-mại của mình đổng vững được.

Như hãng xe Ford bên Tây, bên Mỹ, mỗi ngày làm ra được mấy ngàn cái xe, mà bán cũng hết, không đi lại cái nào. Năm nào ông Ford cũng tăng lương cho mấy chục ngàn người thợ. Gặp hồi kinh-tế khủng hoảng này ông Ford lại càng hạ giá bán xe xuống nữa, mà số lời mỗi tháng của ông cũng vẫn còn y như cũ. Tuy là ông không có lời nhiều thêm hơn mọi năm để làm ăn, nhưng số lời của ông cũng không vì sự khủng hoảng này mà hạ xuống.

Mà có phải là ông Ford tăng giá bán xe lên cho số lời còn y như cũ đâu.

Tục ngữ ta có câu : « Ăn ít

Trước ngọn đèn xanh...

Kinh-tế khủng-hoảng !

Hồi này đi tới đâu cũng nghe người ta khuyên nhau nên ăn xài cẩn kiem, vì cái nạn kinh-tế khủng-hoảng này có biết là ngày nào nó sẽ dứt dần.

Lời khuyên nhau thật phải nhưng nó phải có người, mà nó cũng trái với nhiều người, chớ không phải đối với ai nó cũng đều phải hết.

Thông-Cách biết chắc có nhiều người không có bị thiệt hại chi về nạn kinh-tế này hết, nhưng họ cũng đã thừa việc làm ăn không khá, rồi họ riết chọt sự ăn xài của họ, họ bắt hết những cái cần dùng cần-kíp, rồi lại một lời là họ còn thấy hình ảnh, tức cho ra một anh Học-bá-giống (Harpagon) : há tiện kia nữa.

Thần ôi ! Nữa trong nước ta mà có nhiều người chơi cái kiểu ấy, thì nạn kinh-tế sẽ không giảm được phần nào, mà trái lại, nó sẽ còn lên cao hơn nữa không biết là bao nhiêu nữa.

Vì dụ một ông kia có tiếng là giàu có lắm, mà kinh-tế lại không có ảnh hưởng gì đến công cuộc làm ăn của ông hết, nhưng nếu có đi coi hát, ông chi đi bằng thiệp mời, ông đi xin đầu này, ông đi hỏi đầu kia, ông nói :

« Anh phải biết trong lúc kinh-tế này... nên ba đổng học có phải là gì gì sao ?

Ông nói câu ấy ngon lành, bởi vì ông quên rằng bữa gánh vá đầu bếp n. v. v. cũng cần phải xài, phải ăn, để mà sống như ông kia vậy.

Mấy tháng nay, có nhiều hãng buôn bán của này nơi kia : « Xin mua giúp để trình non phải-mà ó thời nghiệp. » Cái câu ấy nó hăm-súc bứt bao la y-nghĩa cảm-động, nhưng mấy ai là người để ý tới ?

Một có kin đứng trước hiệp buôn đợc từng chổ một, đến chừa lại, có một nói với chúng :

« Tôi mua đã nhiều quá mình ơi ! Mình phải biết là lúc các tiệm bán đồ rẻ mạt, đợi gì là lại không thua cơ hội mà mua sắm cho phải thì ! »

Có bên ký sữ tiền của có mua đồ của chúng có nghe, nửa liếc thấy chúng có chầu mng nhấm nhai, tức thì cười hân mà nói :

« Mình sao hợp hội quá ! Mình đã ăn mình phải kiem thế mà cứ giúp cho kẻ lười-nghệp là nhưa mới phải là biết thương-đồng-bào-đồng-loại cho chứ ! »

Thần ôi ! Tâm lý con người ! Thần ôi ! Nạn kinh-tế bởi anh em thì-nghệp !

Trương-Các

no giá, ăn nhiều mau đói », nếu đem câu ấy mà thiệt hành trong việc buôn bán, làm cái thông-lệ trong việc thương-mại thời tôi chắc sẽ có kết quả hay vậy.

Thử lấy làm la mà thấy sao có nhiều hiệu buôn của Annam bán hàng không được rẻ hơn các hiệu buôn khác !

Sự ấy có nhiều nguyên-do mà tiện đây tôi chỉ sơ vài cái. Thứ nhứt là vì phần nhiều chúng ta không có cái tinh kiem nhàn và không biết lo tương-lai. Có hồi nào ăn xài hồi này. Vì xài phí lớn, ăn ở tốn hao nhiều, nên cái đổng lời vô mỗi ngày tựa hồ như chuỗi đất miệng voi, cái an đây hiện ! Cũng còn vì cái lẽ mluh sanh đây, ở đây, sống đây, chết cũng đây, bà con có bác xam xít hén mình, cho nên chi mluh lì có sự cái ngày đối khổ. Chỉ như người ngoại quốc, như Tàu, như Nhựt, họ đến xư mình, là người là cảnh, nếu không thân-tiếp chăm lo, nếu cứ thờ-chủ-nghĩa-lạc-quang và niệm câu : « Ngày mai ra sau sẽ tính » thì e họ sẽ cực khổ vô cùng !

Lẽ thứ nhì là vì xưa nay ta lo nghề nông nhiều hơn nghề thương, cho nên chi óc ta chưa phải như óc người Tàu. Họ lớn lên là đã có cái tư-tưởng làm giàu. Cái tư-tưởng làm giàu của họ nó giúp cho họ làm nên được nhiều việc ở phương diện khác nữa, mà ta (Coi tiếp bên trang 4)

MỘT SỰ KINH-NGIỆM

Nghe tiếng khóc của trẻ con, có thể đoán được ý muốn của nó

Hôm qua a tôi đến nhà một người quen, có nhà. Người quen với tôi có đến 8 đứa con. Hai đứa sũu nhỏ tuổi hơn hết, một đứa được hai tuổi, một đứa được 4 1/2 tuổi. Hai đứa nhỏ có hai người vú búng sữa, vì bà mẹ đau ốm, không thể cho con bú được.

Tôi nhớ nổi chuyện lâu, thấy hai đứa nhỏ nó khóc thay phiên với nhau hoài. Mỗi khi chúng nó khóc tôi chỉ vú cử vật chúng nó lên và rồi vú đi chúng nó và biểu ội, ội, ội nhìn đi con, nhìn đi con.

Hiểu chúng nó một cách thâm-trầm như vậy, mà chúng nó không như chim ! Càng dỗ, chừa-g nó lại càng khóc thêm ! Thật là rầy tai, mà cũng rất tội nghiệp cho chúng nó. Khóc lâu, hai đứa mệt đừ Mẹ, ừ mà không chịu thôi khóc !

Người cha cũu chúng nó, thấy tội lắm, thì nghĩ chúng nó mà tỏ sắc thương hai cho chúng nó, thì ở ợg ta cũng lộ về đau đớn cho con, rồi ông kêu tôi mà nói rằng : « Tôi có 8 mặt con, mà đứa nào, từ mới sanh cho đến 3 tuổi cũng khỏe là hoài. Làm thế gì chũg nó cũng không nín, chũg ợg nào chúng nó mệt mới chịu thôi, (Coi tiếp bên trang nhĩ)

BÔNG-DƯƠNG THỜI-SỰ

SAIGON

Đội binh Cường-Hoa sẽ qua đây

Hôm qua đội binh Cường-Hoa xuống tàu ở Hongkong đi chiếc d'Artagnan qua đây. Bữa thứ sáu 21 lời Saigon thì đã liền trên đầu với Khánh-hội. Thế bày với Victoria và chúa nhựt với Ngôi-sao Giadinh.

Hàng ngũ của Cường-Hoa sẽ sắp như vậy :

Thủ-thành : Trần-tích-Bồi
Hậu-lập : Mạch-Tổ và Lê-húc-Đạt.

Tiếp-ứng : Lê-quốc-Xiêu, Hoàng-tây-Hoa và Lâm-ngọc-Anh.

Tiền-đạo : Trjnh-thiến-Khương, Lý-huê-Quan, Lý-nghĩa-Thần, Tôn-cầm-Thuận, và Trần-quang-Diệu.

Phóng-hò : Lương-ngọc-Dương, Lý-hồng-Thanh, La-tả-Hoành, Hà-tả-Hiến, Kim-bá-Trị, Thạch-cầm-Bồi.

Có em ruột của Lý-huê-Dương là Lý-huê-Quan đã hũu nội.

Một quyền tiêu-thuyết mà xưa nay trong rừng tiêu-thuyết Đông-Pháp không có cuốn nào tương đương là quyển:

HAI NGÔI SAO

AI - TÍNH

Xe hơi đặng xe thô-mộ

9 người bị thương

Hôm kia bà Combe ngồi xe

hơi đi đèo với người cháu ở

bên kia đến đó Thủ-thiền,

Tới khúc qeoc, xe hơi gặp

Standard Pub licté

Mọi hay tin rằng ông Trjnh-hưng-Ngầu mới mượn một cái lầu ở đường Sabourain (rên nhà hàng Nguyễn-văn-Đắc) mà lập một sở làm quing-cho mới tên là Standard Pub licté cũng làm công việc y như ngày trước vậy.

Bản-báo rất vui lòng giới-thiệu sở Standard Pub licté cho các nhà công thương kỹ nghệ và ous chừc cho công cuộc làm ăn của ông Trjnh-hưng-Ngầu vững bền phát đạt hơn-trước.

MỎ-CÂY

Chống giết vợ

Một lần thăm-kích vì ghen mới xảy ra ở làng Hòa-lộc (Mỏ-cây).

Thị-Tranh có chồng đã 3 năm nay ; mới đây không hiểu vì tình lạc nghĩa phải hay sao mà Thị-Tranh tự lình với người ở gần. Chồng biết được, quyết giết đàn-bà lang dăm để lam gương cho đời, nên vác dao chuôi, chêm vợ vào ói và vào mặt nhiều vết rết nặng. Thị-Tranh chịu không nổi, nên đã qua đời.

Chồng Thị-Tranh đã bị bắt giam chờ xử.

Xe hơi đặng xe thô-mộ

9 người bị thương

Hôm kia bà Combe ngồi xe

hơi đi đèo với người cháu ở

bên kia đến đó Thủ-thiền,

Tới khúc qeoc, xe hơi gặp

Văn chương trong cuốn « Hai ngôi sao ái tình » là văn chương bông bầy, ỷ vị thâm trầm từ đầu đến cuối không có một đoạn nào hoặc một câu nào mà không dở lênh.

Trương-Các

BÔNG-DU'ONG THỜ-I-SU'

(Tiếp theo trường nhì)

Vợ làm sàng, chứng thấy bốp... mới sợ hãi la lên, người ta...

Kể truyện dân dã đến nhà dây-thép

Mới đây, có kẻ gian lên vào nhà dây-thép chánh Saigo...

Vụ Cafe-Gladinh ra trước tòa

Cách đây 15 tháng, có một nhóm có đến tiệm cafe-phê...

Ông Lê-văn-Thử, ông Trần-tu-Chính, ông Lưu-dinh-Tự và cô Trần-thị-Cam...

Tòa nhóm lại xét rằng ông Lê-văn-Thử có can vào nhiều...

Bởi vậy tòa xử ông Lê-văn-Thử 7 tháng tù. Ông bị giam 13 tháng...

PHAN-THIỆT

Hai người Chăm bán ngựa voi bị bắt

Ngày 15 Jun, hai người Chăm bán ngựa voi bị bắt...

Thỉnh linh thầy ông Cô Phan-thiết lai bắt người bán ngựa voi...

HUẾ

Bà hóa đất nhà trường

Hôm 13 Jun hồi 1 giờ sáng, tại Đập-đá có một trận hỏa-tai...

Đang khi ai nấy đang an giấc thì thình lình những tiếng 'lũn, lũn'...

Phải thì giờ to mà lại không có nước nên những người đi...

GIÁ LÚA GẠO

Table with 2 columns: Quantity and Price. Includes items like lúa 1, lúa 2, lúa 3.

GIÁ BẠC BÔNG-DU'ONG

Bông Bông-Pháp, 9 quan 80

Một sự kinh nghiệm

(Tiếp theo trường nhì)

Tôi không biết chúng nó bị lạnh khốc hay là vì cơ gì khác.

Tôi trả lời rằng con nít khốc cũng như người lớn nói. Con nít chưa biết nói rõ tiếng...

Ông Léon Félix sẽ chứng những bức họa

Ông Léon Félix là một tay danh họa nổi tiếng ở nước Pháp, và ở hoàn-cầu đã được...

HAI-PHONG

Giết nhau vì tình!

Vương-văn-An 21 tuổi và Nguyễn-thị-Mân 20 tuổi kết duyên vợ chồng...

Không để mới đây hai chàng vì cơ chi không rõ mà đã thôi nhau.

Bệnh tình xem rất nặng.

Thiếu-nữ ông Trán - trong - Kim can án hội kín

Cô Trần-thị-Tuyết-Vân, con gái ông Lê-Thần-Trần-Trong-Kim...

Năm 1930 có Tuyết-Vân theo ông Trán-Trọng-Kim...

Sau khi bị bắt, cô liền-xưng là yếu-nhân trong đảng-bộ Trung-ky.

Hãy đọc tiểu-thuyết:

- 1. Vây mới tình! 2. Giấc mơ hiem. 3. Đàng nơi trường ba và tư. 4. Càng đọc càng thấy hay, mà khi đọc dứt rồi mới biết là hai bản tiểu thuyết có giá trị.

Tin Tàu

Table with 2 columns: Destination and Price. Includes Amboise ở Pháp qua, Metzinger, Chantilly, Porthos.

TIN THỂ-THAO

Trận chót Coupe des Leaders

Khánh-hội tháng Dakao

Chưa hết rồi trời vẫn mưa rì rả mãi, từ một giờ cho đến tới mới thật tạnh.

Trên sân xanh tươi trời mưa mà trận chung kết Coupe des Leaders cũng phải để cho Khánh-hội và Dakao tranh tài cao thấp.

Đang 5 giờ thiếu 15 hai hội được lệnh Giám cuộc Cường ra sân giằng trận thể, như vậy:

Khánh-hội Thiệt Louis-Vinh Mầu, Hưng, Nuyt, Văn, Phu, Tuấn, Marty, Có Dakao Lương, Nga, Huệ, Chim, Vinh Hữu, Thọ, Sâm, Hiếu, Được, Chánh

Xáp chiến trên miếng đất đầy sinh lầy ở đường Mayer, thể mà hai hội cũng trở bết lại trên cỏ, tưởng không phải là vô-lịch vậy.

Từ 1 đến 8 tháng

Tiếng khốc của con nít sanh ra từ một tháng đến sáu tháng chia ra làm năm thứ như sau này:

Thứ nhất. - Nó rần hết sức mà khốc, hơi khốc của nó cao, nghĩa là trong mình nó không được tho-thải, bình yên, hoặc là nóng nực bức bối đó.

Thứ nhì. - Nó vừa khốc vừa chồm, vói, quơ tay quơ chơn, là nó buồn ngủ. Vậy thời kỳ này tay nó nhẹ n'g trên đầu và vó nhẹ nhẹ trên lưng một lát nó sẽ ngủ.

Thứ ba. - Nó khốc nhẹ-nhẹ, như khốc đất, không có chấy nước mới, là nó đói bụng. Vậy nên cho nó bú và rửa đầu cho nó yên.

Thứ tư. - Nó rần hết sức khốc, khốc lớn tiếng lắm, bỗng nó gằn tai mình nghe rền tai, khốc một cách dữ dội lắm, là nó đau nướ hoặc đau lỗ-tai.

Thứ năm. - Nó có đôi, treo hai bên cánh lại mà khốc nhiều, rần hết sức mà khốc, là phần nhiều nó đau bụng. Nên rửa tay cho thuốc chữa đau bụng cho nó.

Từ một tuổi đến hai tuổi

Từ một tuổi đến hai tuổi, hai tuổi rưỡi, tiếng khốc của con nít phải ra làm bảy thứ:

Thứ nhất. - Khốc mà mở mắt, có nước mắt chảy ra, mà tiếng khốc nhỏ, là vì người lớn nó không được vớt vó nó. Hoặc có vật gì chắm chít trong miệng nó nuốt nuốt, ngứa xót, vậy phải kiểm trong áo nó coi có vật gì chắm, như là có kiến cắn nó!

Thứ nhì. - Nó trợn mắt mà khốc nhẹ-nhẹ, không chảy nước mắt, còn cái đầu thì nghiêng hẳn, nghiêng hẳn k a, là nó buồn bực trong trí nó. Vậy nên bồng nó lại gần chỗ nó hoa bực tranh đẹp, cho nó coi và mình phải lấy tay chỉ cho nó thấy mới biết là hai bản tiểu thuyết có giá trị.

Thứ ba. - Tiếng khốc khi cao khi thấp (có âm-điệu), mắt nhắm hi-hi, nước mắt it, là nó đói bụng hoặc khát nước, cho ăn, hay là cho bú thì nó yên.

Thứ năm. - Khốc giọng cao, con mắt khi nhắm khi mở, không có nước mắt, chơn chỏi độp, tay quơ vói, là nó muốn được tự-do vận-dộng chơi giỡn.

Thứ sáu. - Khi không nó rần rần, rất đỏ, mình rung, tiếng khốc thất cao, là nó bị sợ cái gì nên nó dụi mình, như nghe tiếng gì lớn quá, (pháo, vật gì rơi v.v.), ở giữa đám đông người, trong rạp hát, trường hay xảy ra sự vậy. Đem nó đi nơi khác, ôm nó vào lòng mình, che lỗ tai nó lại, thì nó yên.

Thứ bảy. - Nó rần hai đôi lại, khốc rần cho lớn tiếng, là nó đau bụng.

Người giữ con nít nên biết làm-lý của nó để mà làm theo cho vớt vó nó.

HỘI-CHỢ PHỤ-NỮ

VỀ VIỆC BAN BẰNG CẤP VÀ THƯỜNG ĐỒ

Trước khi Hội-cho khai-mạc, ban Tổ-chức có tuyên-bố trên các báo cho chị em biết rằng:

Nếu ai đem đồ nữ-công đến đâu xấu, mà Hội chăm là hay, là khéo, thì sẽ được ban-bằng-cấp và tặng đồ, việc ấy chắc chị em vẫn còn nhớ.

Lúc Hội-cho gần mở cửa, có nhiều nhà hảo tâm cho món này vật kia, và quí bà quí cô, trong lúc nhóm tình việc tổ-chức Hội-cho có hứa cho Hội đồ để làm quà thưởng, bữa ấy cũng có mua đồ mà gửi tới cho Hội nữa.

Theo lẽ ấy, thì sự ban thưởng của nhà đem đồ nữ-công đến đâu, Hội đồ có rao trước, mà quí bà quí cô cho đồ cũng có ý muốn giúp cho Hội, có đôi ban thưởng theo lời Hội hứa, khỏi phải lo mua cho thêm tốn tiền, hoặc đồ ấy Hội dùng làm quà thưởng không hết, thì để nơi gian hàng Từ-thiện mà bán lấy tiền bù vào quỹ Hội cũng tốt.

Mới vào 15 phút đầu, hai hội vẫn đông tấp, đều có xấp xỉ 100 người, qua 15 phút đầu, thấy mọi Dakao hơi yếu nên bị Khánh-hội công kích thường hơn song nhờ có Thọ và Được mới khỏi thua.

Thọ, tuy nhỏ tuổi, mới lần lần đứng tiếp ứng hay quá, trao trả lấy nhiều trái banh bay không chỗ nói được.

Được, hậu tập vững vàng, cứu nguy cũng có tài, thành ra phe nghiệp có làm gì cũng không thiếu mau được.

Còn một phút nữa nữa temps d'essai, Dakao lại thua một bàn mà bàn đó theo con mắt của khán-giả thì hòa sự, nhưng theo giám-cuộc thì đúng thể lệ. Liên đó tu hit thời lên nữa nữa giờ nữa, qua nửa giờ nữa, Dakao chống gậy một cách lẩn tránh song cũng không khỏi thua bàn thứ hai, và bàn thứ ba.

Bàn thứ ba này, theo con mắt của các nhà thể-thao sành điệu, thì là hòa sự, song giám cuộc sơ xuất làm cho Dakao phải chĩa biệt thoát.

Còn 1 phút nữa nữa nữa nữa, Lương gỡ cho Dakao một bàn thật hay làm cho Thiệt phải bồng gióc.

Rốt cuộc Dakao còn thua Khánh-hội 2 bàn, mà hai bàn này, xin nói mau rằng Dakao không phải kém Khánh-hội bao nhiêu đâu.

Bên Dakao thì chỉ khen có Thọ và Được, còn Khánh-hội thì rống 11 người đều đáng ghi công cả.

C. T.

Thứ ba. - Nó nhắm hi-hi con mắt lại mà khốc, nước mắt ra it, tiếng khốc nhẹ-nhẹ không lớn lắm, là vì chỗ nằm của nó, hoặc đồ đắp cho nó không được bằng phẳng, có vật gì cộm ở dưới lưng nó, hay nhẹ nhẹ thay đồ đắp cho nó.

Thứ tư. - Tiếng khốc khi cao khi thấp (có âm-điệu), mắt nhắm hi-hi, nước mắt it, là nó đói bụng hoặc khát nước, cho ăn, hay là cho bú thì nó yên.

Thứ năm. - Khốc giọng cao, con mắt khi nhắm khi mở, không có nước mắt, chơn chỏi độp, tay quơ vói, là nó muốn được tự-do vận-dộng chơi giỡn.

Thứ sáu. - Khi không nó rần rần, rất đỏ, mình rung, tiếng khốc thất cao, là nó bị sợ cái gì nên nó dụi mình, như nghe tiếng gì lớn quá, (pháo, vật gì rơi v.v.), ở giữa đám đông người, trong rạp hát, trường hay xảy ra sự vậy. Đem nó đi nơi khác, ôm nó vào lòng mình, che lỗ tai nó lại, thì nó yên.

Thứ bảy. - Nó rần hai đôi lại, khốc rần cho lớn tiếng, là nó đau bụng.

Người giữ con nít nên biết làm-lý của nó để mà làm theo cho vớt vó nó.

Neoa-Love

GIÁ BAO MỚI CỦA PHỤ-NỮ TÂN-VẤN

Phụ-nữ Tân-vấn ra hằng ngày, nhưng ngày thứ năm thì ra thành tập 32 trường, tính theo giá mới:

Mua trọn thì cả năm 185\$00; nửa năm 105\$00; ba tháng 55\$00.

Mua một phần hằng ngày thì cả năm 125\$00; nửa năm 65\$00; ba tháng 35\$00.

Mua một phần tuần thì cả năm 65\$00; nửa năm 35\$00; ba tháng 18\$00.

Còn đối với các độc-giả yêu quí cũ mua phần tuần lâu năm rồi, bổn-báo kính gửi biểu mới vì ba số đầu của phần hằng ngày.

Như vị nào muốn đọc luôn phần hằng ngày cho khỏi gián-đoạn thì xin gửi thư và mandat luôn cho bổn-báo tùy theo hạn mua, cứ 3 tháng 3 p., 6 tháng 6 p. và trọn năm 12 p.

Đổi-với các vị độc-giả cũ bổn-báo lại đại một cách đặc biệt như vậy nữa: Vị nào muốn mua một tháng thì trả 1 p. ba tháng thì trả 2 p. cứ đó mà suy ra, chứ không có tăng thì về giá tháng như trên kia.

Bổn-báo cũng vẫn giữ lệ thuở nay, nếu không có gô-mandat trước thì chúng tôi không thể gửi báo được.

PHỤ-NỮ TÂN-VẤN

GIÁ 15\$00 TÍNH CÓ 5\$00

Hai mươi năm danh tiếng là phòng trông rảnh và chụp hình ngày và đêm, về hình máy Tàu ở chợ CHỢ PHOTO SAIGON đường Vannier số 74; ở Dakao số 116-118, hđ. Albert Ier Photo KHONG-MINH có cho mượn máy chụp hình lớn, nhỏ đều đủ và chụp hình thật đẹp, đầu lớn nhỏ cũ mới đều có, tùy theo ý thích của quí vị, hình rõ không tối không giống, chẳng dám lấy tiền, giá tính thiệt rẻ có 0m30X60 giá 0p. có 0m30X80 giá 3p. Muốn thêm màu thì tính thêm 1p. mỗi tấm, có tráng Vernis thì mỗi tấm 1p.

Ước cách xa gửi hình lại, tức là cách lẩn hóa giao ngân.

Nguyễn-văn-Chấn

SAIGON CÓ MỘT

Thiên hạ đồn không sai, nhà đóng sách và làm các thứ hộp giấy (carton) đã kiến, tốt đẹp vô song, giá lại rẻ hơn hết, chẳng có đâu bằng P. Nguyễn-văn-Chấn 16 Bđ Gal-lieni gần gare Arras (Saigon).

Một người muốn đóng sách N. D. N.

THẦY ANNAM CÙNG GIỚI MÀ!

Tôi vì ham vui, bị bệnh trẻ-khí, đại-cang, ngày càng lớn, lúc tôi đau đớn vô cùng, chạy đủ phương không lành, may nhờ thầy V. thành-Long, thầy chuyên môn về bệnh nội-trên, cho tôi uống, và bệnh dần dần như cơn mưa mùa hè, huyết mạch dần dần, hiện nay ở tại tiệm Hào-văn đường số 12 đường Bđ Gal-lieni Saigon, tôi nhờ ơn thầy điều trị chỉ trong một tuần lễ mà được lành, nên tôi có vài lời cảm tạ ơn thầy, sau là lời quí ngài nào, bị bệnh như tôi, có chỗ điều trị, khỏi lo tiền mất tật còn.

Nguyễn-v. Tân Employé de Commerce, Saigon

GIÁ BAO MỚI CỦA PHỤ-NỮ TÂN-VẤN

Phụ-nữ Tân-vấn ra hằng ngày, nhưng ngày thứ năm thì ra thành tập 32 trường, tính theo giá mới:

Mua trọn thì cả năm 185\$00; nửa năm 105\$00; ba tháng 55\$00.

Mua một phần hằng ngày thì cả năm 125\$00; nửa năm 65\$00; ba tháng 35\$00.

Mua một phần tuần thì cả năm 65\$00; nửa năm 35\$00; ba tháng 18\$00.

Còn đối với các độc-giả yêu quí cũ mua phần tuần lâu năm rồi, bổn-báo kính gửi biểu mới vì ba số đầu của phần hằng ngày.

Như vị nào muốn đọc luôn phần hằng ngày cho khỏi gián-đoạn thì xin gửi thư và mandat luôn cho bổn-báo tùy theo hạn mua, cứ 3 tháng 3 p., 6 tháng 6 p. và trọn năm 12 p.

Đổi-với các vị độc-giả cũ bổn-báo lại đại một cách đặc biệt như vậy nữa: Vị nào muốn mua một tháng thì trả 1 p. ba tháng thì trả 2 p. cứ đó mà suy ra, chứ không có tăng thì về giá tháng như trên kia.

Bổn-báo cũng vẫn giữ lệ thuở nay, nếu không có gô-mandat trước thì chúng tôi không thể gửi báo được.

PHỤ-NỮ TÂN-VẤN

GIÁ 15\$00 TÍNH CÓ 5\$00

Hai mươi năm danh tiếng là phòng trông rảnh và chụp hình ngày và đêm, về hình máy Tàu ở chợ CHỢ PHOTO SAIGON đường Vannier số 74; ở Dakao số 116-118, hđ. Albert Ier Photo KHONG-MINH có cho mượn máy chụp hình lớn, nhỏ đều đủ và chụp hình thật đẹp, đầu lớn nhỏ cũ mới đều có, tùy theo ý thích của quí vị, hình rõ không tối không giống, chẳng dám lấy tiền, giá tính thiệt rẻ có 0m30X60 giá 0p. có 0m30X80 giá 3p. Muốn thêm màu thì tính thêm 1p. mỗi tấm, có tráng Vernis thì mỗi tấm 1p.

Ước cách xa gửi hình lại, tức là cách lẩn hóa giao ngân.

Nguyễn-văn-Chấn

SAIGON CÓ MỘT

Thiên hạ đồn không sai, nhà đóng sách và làm các thứ hộp giấy (carton) đã kiến, tốt đẹp vô song, giá lại rẻ hơn hết, chẳng có đâu bằng P. Nguyễn-văn-Chấn 16 Bđ Gal-lieni gần gare Arras (Saigon).

Một người muốn đóng sách N. D. N.

THẦY ANNAM CÙNG GIỚI MÀ!

Tôi vì ham vui, bị bệnh trẻ-khí, đại-cang, ngày càng lớn, lúc tôi đau đớn vô cùng, chạy đủ phương không lành, may nhờ thầy V. thành-Long, thầy chuyên môn về bệnh nội-trên, cho tôi uống, và bệnh dần dần như cơn mưa mùa hè, huyết mạch dần dần, hiện nay ở tại tiệm Hào-văn đường số 12 đường Bđ Gal-lieni Saigon, tôi nhờ ơn thầy điều trị chỉ trong một tuần lễ mà được lành, nên tôi có vài lời cảm tạ ơn thầy, sau là lời quí ngài nào, bị bệnh như tôi, có chỗ điều trị, khỏi lo tiền mất tật còn.

Nguyễn-v. Tân Employé de Commerce, Saigon

CHUYÊN CỐ THIẾT

GUƠNG MẠO HIỀM

Trận đánh nhau trên không trung

Cách đây không lâu, nơi một hoang địa nọ Thế-giải-mới là chỗ chỉ có rừ-rất ít cái lều tranh của người nông chiền có sẵn ra một lần kịch mà vai chủ động là ít đứa trẻ đánh với chim phụng-hoàng.

đến nấp gần đó để hại cặp chim chim mà lần nào cũng phải hỏng cả. Mỗi lần, đứa họ có nấp khéo cách gì thì cũng tránh không khỏi con mắt.

thì nghe có tiếng chim con từ trong bay ra. Williams định móc chun để leo vô thì thỉnh linh một vật gì trong hang nói với bay ra làm cho cây cối dựa đó phải chấn động.

lời nó đánh cho một cây thối menh trên cánh. Con chim quạt cánh một cái làm cho cây gãy của Williams phải vắng ra mà rớt mất. Tay không, nên bị chim lớp lớp quào mình.

Williams cứ như vậy chịu không biết bao nhiêu vết, sức nó hầu kiệt, sắp buông sợi dây thì may thay, nhờ một đứa trẻ trong hai người bại nó, cứu nó.

Số là con phụng hoàng định bay một vòng thật lớn để lấy tròn, đứa chứng vừa xóc lại để mở Williams thì một bôn đá từ trên rớt xuống trúng ngay trên lưng làm cho con chim ngã xuống đây vực hết cựa quậy.

Thuốc xức mụn VAN-DAI. Phẩm dân bà con gái, đương lúc xuân thời, qui nhứt là giữ gìn cho da mặt được mịn màng, trong trẻo.

Khèo Nữ-công. Qui có thường hay làm bánh, tại có có kén bột không? Nếu qui có muốn bánh mịn.

BA THỨ BỘT. Annam làm tại Long Xuyên. Nhà chế tạo M^{re} VƯƠNG-THI-MUỘI. 1- BỘT Mãn-thích 2- BỘT BẮc 3- BỘT Đậu-xanh.

TIÊU THUYẾT MỚI XUẤT BẢN. TÀI NHÀ IN J^{re} VIẾT & FILS. Giá trọn bộ 4\$00. Hiệp nghĩa phong nguyệt, 4 cuốn... 2 00.

TRAN-VAN-HAI đit Hai KY. 62-64, rue Amiral Dupré, Saigon. Người Nam giúp người Nam. Tôi đã làm 15 năm tại nhà sửa đồng hồ, trừ danh của người Pháp.

Xin chú ý. Nón Casque bằng liège và bằng cao su nguyên giá 1\$50 ha còn 1\$00 một cái.

SẮP RA ĐỜI. Hai ngôi sao ái tình. NGÀY THỨ NĂM 30 JUIN.

Hời Đồng báo. Như nghệ tinh, như thần vinh, thì lại nhà PHAM-THI-KINH mà học máy đánh chữ trong một tháng đã thành nghệ.

GẮM TÓI MƯA MƯA BÀ CON NÊN CỎI CHỨNG. HỀ năm nào nông gia, sang qua mùa mưa thường hay có bệnh Thiên-thời là một bệnh rất hiểm nghèo.

Hai ngôi sao ái tình là một bản tiểu thuyết cực kỳ hay, sẽ đăng vào tạp báo Phụ-nữ Tân-văn ra ngày thứ năm 30 Juin.

ĐỒ-NHƯ-LIÊN. Bón đi đủ phụ tùng. Xơ-hai giá rẻ.

Lành tốt hiệu Nguyễn-đức-Nhuận. Từ mười mấy năm nay bà, ký Nam, Trung, hể ai ai cũng đều biết tiếng lành hiệu Nguyễn-đức-Nhuận là 161, bên, giải không trễ, không gây mệt, dùng cho.

DẦU KHUYNH-DIỆP của hiệu Viên-Đệ, Đông-hời, là thứ dầu hay đệ nhất.

